

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Twentieth Ordinary Sunday August 16th, 2015



Vigésimo Domingo Ordinario 16 de Agosto del 2015

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 a.m.

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/ OUR LADY'S PRAYER GROUP)

Filipino Mass— Last Sunday of the Month *bawat huling Linggo ng buwan* 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):*
Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.



Welcome

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/ BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.

*** OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES***



Twentieth Sunday in Ordinary Time

Wisdom is imagined as a woman rich in poise and grace. She moves smoothly and confidently about her temple-like home. She doesn't flutter about, nervous with worry. Wisdom sends her maidens to invite all to her open house. The guests do not possess any particular genius or insight. They need only be people of good will and common sense. They are summoned to leave behind foolishness and to find for themselves a place at Wisdom's table. There they may eat and drink deeply.

Today's Gospel draws us back to the table of the Eucharist. Jesus addresses those who seek to understand his words and, sadly, those who seek to avoid them. As people born of God, we are called and equipped to seek God's will and act on it.

A WHOLE LIFE

We expect and find in Jesus a great tenderness when he addresses the wounded, bewildered, and fearful. He bends down to them, as the greater bend to the lesser. But here Jesus is faced not with the doubtful and anguished, but with the murmurers whose questions are edgy and obtuse. Theirs are not the questions of those who seek a deep understanding, but those who seek to condemn and find fault.

In today's Gospel, Jesus addresses those who would rather not come to dinner. For their choice to do so just might require the daily conversion of which the second reading speaks. They will also miss the joy that marks the community of the Resurrection. This joy is based on faith. But this joy is also drawn from the very people with whom we celebrate, from whom we ask forgiveness, with whom we work day in and day out. The Eucharistic celebration gives a taste of the full life that the Holy Spirit gives to all who gather in the Lord.

Jesus speaks of the kind of life that leads to life eternal. He does not soften his words or make his invitation pretty and easy. He speaks on a grand scale. He asks of us a largeness of soul. He is passionate about this. Something great is at stake here, something that will require the commitment and promise of a whole life.

WITHOUT END

In assembling this Gospel, the community of John set forth its clear understanding of the Eucharist. A refusal to share in Jesus' life is a refusal to share in his life with the Father. This life begins in the Eucharist and has no end. Jesus' generous offer of his own life for us still stands. The invitation issued by Wisdom reaches its fullness in this Gospel. We are invited to share this bread come down from heaven. We are invited to live today and forever. Amen.

Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

La sabiduría es imaginada como una mujer rica en aplomo y gracia. Ella se mueve sin problemas y con confianza acerca de su templo. Ella no revolotea alrededor, nerviosa por la preocupación. La sabiduría envía sus doncellas a invitar a todos a su casa abierta. Los invitados no tienen ninguna genialidad o una visión particular. Sólo tienen que ser personas de buena voluntad y sentido común. Ellos son llamados a dejar atrás la insensatez y encontrar por sí mismos un lugar en la mesa de la Sabiduría. Allí se pueden comer y beber profundamente.

El evangelio de hoy nos lleva de nuevo a la mesa de la Eucaristía. Jesús se dirige a aquellos que tratan de comprender sus palabras y, por desgracia, los que tratan de evitarlos. Como las personas que nacieron de Dios, estamos llamados y preparados para buscar la voluntad de Dios y actuar en consecuencia.

UNA VIDA PLENA

Esperamos de Jesús, y en él encontramos, una gran ternura cuando les habla a los lastimados, desconcertados y temerosos. Se inclina hacia ellos, como el más grande se inclina hacia el menor. Pero aquí Jesús se enfrenta no con los dudosos y acongojados, sino con los murmuradores cuyas preguntas son provocativas y poco claras. No son las preguntas de quienes buscan comprender a fondo, sino de quienes buscan condenar y encontrar defectos.

En el Evangelio de hoy, Jesús se dirige a aquellos que prefieren no venir a la cena porque de hacerlo, tal vez necesiten la conversión diaria de la que habla la segunda lectura. También se perderán del gozo que marca a la comunidad de la Resurrección. Este gozo se basa en la fe. Pero este gozo también proviene de las mismas personas con las que celebramos, a quienes pedimos perdón, con quienes trabajamos día a día. La celebración eucarística nos da un anticipo de la vida plena que el Espíritu Santo da a todos los que se congregan en el Señor.

Jesús habla de la clase de vida que lleva a la vida eterna. No suaviza sus palabras ni hace que su invitación sea atractiva o fácil. Habla en gran escala. Nos pide un alma grande. En esto es vehemente. Algo grande está en juego aquí, algo que necesitará el compromiso y la promesa de una vida plena.

SIN FIN

Al recopilar este Evangelio, la comunidad de Juan estableció su claro entendimiento de la Eucaristía. Negarse a participar en la vida de Jesús es negarse a participar en su vida con el Padre. Esta vida comienza en la Eucaristía y no tiene fin. La oferta generosa de Jesús de su propia vida para nosotros aún sigue vigente. La invitación que hace la Sabiduría alcanza su plenitud en este Evangelio. Estamos invitados a compartir este pan que ha bajado del cielo. Estamos invitados a vivir hoy y siempre. Amén.



Weekly Calendar / Calendario Semanal

SUNDAY, August 16th, Domingo

9AM-2PM Food Sales (COURTYARD)
1PM-5PM Sewing Class (MH)
7:00PM-9PM AA- Grupo Serenidad(SG)

Monday, August 17th, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6:45PM-9PM SFC Meeting (UR)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Grupo-Seguidores del Sagrado Corazon (UR)
7PM-9PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)

Tuesday, August 18th, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
6:45PM-9PM SFC Meeting (SM)
8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, August 19th, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
6:30PM-9PM Soldiers for Christ Youth Group Meeting (UR)
6:45PM-9PM SFC Meeting (SM)
7PM-9PM Clases de RICA (MH)
7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, August 20th, Jueves

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
7PM-9PM Legión de Maria (ST. MICHAEL'S)
7PM-9PM Tongan Choir Practice (SG)
7PM-9PM Junta de la Arquidiocesis (SG)

Friday, August 21st, Viernes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)
7PM-11PM Lapaha Community Fundraiser (MH)

Saturday, August 22nd, Sábado

11:30AM Baptism (CHURCH)
1Pm-6PM Handmaids of the Lord Meeting (SM)
2PM XV: Paula Saldaña (IGLESIA)
5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA

Saturday, August 15th, Sábado

4:30 p.m. Souls in Purgatory +Peter Toa Hall
+Amelia Sangalang +Cipriano Villanueva (40 Days of Death)
+Francisco, Silvia, Rosario Atilano Matturano
7:00 p.m. +Jose Mariano Gonzalez
+Gloria Catalina Santiago Hernandez

Sunday, August 16th, Domingo

8:00 a.m. +Adelina Victa
10:00 a.m. +Zoila de Gonzalez
12:00 p.m. +Ray Israel
6:00 p.m. +James Anthony Barnes

Monday, August 17th, Lunes

8:00 a.m. Cynthia Torres (Birthday)
6:00 p.m. +Teresita Uy

Tuesday, August 18th, Martes

8:00 a.m. +Eufrosina Carranza
6:00 p.m. Purificacion Hanqad (Healing)

Wednesday, August 19th, Miércoles

8:00 a.m. Holy Souls in Purgatory

Thursday, August 20th, Jueves

8:00 a.m. +Teresa Navarro de Mendez
6:00 p.m. +María Teresa Mendez (1st Death Anniversary)

Friday, August 21st, Viernes

8:00 a.m. Mark Sunga (Birthday)
6:00 p.m. Purificacion Hanqad (Healing)

Saturday, August 22nd, Sábado

8:00 a.m. +Mercedes Quiambao



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Jgs 2:11-19; Ps 106:34-37, 39-40, 43ab, 44; Mt 19:16-22
Tuesday: Jgs 6:11-24a; Ps 85:9, 11-14; Mt 19:23-30
Wednesday: Jgs 9:6-15; Ps 21:2-7; Mt 20:1-16
Thursday: Jgs 11:29-39a; Ps 40:5, 7-10; Mt 22:1-14
Friday: Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 2; Ps 146:5-10; Mt 22:34-40
Saturday: Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Ps 128:1b-5; Mt 23:1-12
Sunday: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b; Ps 34:2-3, 16-21; Eph 5:21-32 [2a, 25-32]; Jn 6:60-69



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Jgs 2:11-19; Ps 106:34-37, 39-40, 43ab, 44; Mt 19:16-22
Tuesday: Jgs 6:11-24a; Ps 85:9, 11-14; Mt 19:23-30
Wednesday: Jgs 9:6-15; Ps 21:2-7; Mt 20:1-16
Thursday: Jgs 11:29-39a; Ps 40:5, 7-10; Mt 22:1-14
Friday: Ru 1:1, 3-6, 14b-16,22; Ps 146:5-10; Mt 22:34-40
Saturday: Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Ps 128:1b-5; Mt 23:1-12
Sunday: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b; Ps 34:2-3, 16-21; Eph 5:21-32 [2a, 25-32]; Jn 6:60-69



We pray for the healing and full recovery of:

- Porfirio Morris Julita Morris
Imelda Morris Nora Matias
Hine Tuifua Connie Muñoz
Gustaf & Lillian Bonello
Hilda Avila

and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.



Year of the Consecrated Life



© J. S. Paluch Co., Inc.

Missioner Visit

Fr. Bob Carleton, M.M., will be here at St. Bruno's the weekend of August 22nd & 23rd preaching about the missions and celebrating all the masses.

Father Carleton was born and raised in Oakland. He attended Santa Clara University before joining Maryknoll in 1955. He has done mission work in Guatemala, Honduras and various US locations. He has been teaching English at Zhanjiang Normal College in the Guangdong Province of mainland China for the past two years. He is one of 29 Maryknoll and lay volunteers teaching in China as part of Maryknoll's China Service Project.

While at the parish, Fr. Bob will be happy to talk with any person who is interested in learning more about mission life or perhaps becoming an overseas missioner.

CCD & CONFIRMATION

Parents please be reminded that this is the last month to register your children for CCD and Confirmation Classes. The last day to register them will be on

Sunday, August 30th.

CCD Classes start on Saturday, September 12th

Confirmation classes start on Tuesday, September 15th



CATECISMO & CONFIRMACION

Papas les recordamos que este es el ultimo mes para registrar a sus hijos al Catecismo y clases de Confirmacion. El ultimo dia de registracion sera el

Domingo, 30 de Agosto.

Clases de catecismo comienzan 12 de Septiembre

Confirmación comienza el Martes 15 de Septiembre



YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

August 8th & 9th / Agosto 8 & 9

1st Collection / Primera Colecta \$3,973.61

2nd Collection / Segunda Colecta \$1,088.10

Catechism Corner

The archdiocese says we do not have to attend mass on a Holy Day of Obligation if it falls on a weekend. However some prefer to honor Our Lady's feast day, the Assumption, regardless of the day of the week. Why does the Blessed Mother have such a prominent place in the communion of the saints? The Catechism says she was united with Jesus on earth as no other human being was or could be. An intimacy that does not cease in heaven, as anyone who lives and believes as Mary did, will attain this goal. She gave her commitment body and soul without hesitation. If all of us could give unselfishly like Mary, we would live a life of joy. She heard the word of God and observed it, making it a foundation for her life. We are all called to do the same in our own unique ways. One of the favorite prayers of priests, popes, saints and ordinary folk has been the rosary. Our own St. Bruno, founder of the Carthusians inspired Henry of Kalkar, the Visitor of the Carthusians in 1365 to group the 150 psalms into decades. Each decade led with an Our Father, followed by 10 Hail Mary's. Later Dominic, the Prussian, (another Carthusian), grouped like psalms and decades, into 50 thoughts about the lives of Jesus and Mary. The rosary we use today is derived from this early practice. As good mothers always stand up for their children. Because her love never ceases, she will stand up for us at the 2 most important moments of our lives: "now and at the hour of our death."

"God did not give mankind a maid, but a Mother." - Blessed Adolf Kolping

La arquidiócesis dice que no tenemos que asistir a misa en un día de precepto si cae en fin de semana. Sin embargo algunos prefieren honrar a día de la fiesta de Nuestra Señora, la Asunción, independientemente del día de la semana. ¿Por qué la Santísima Virgen tiene un lugar tan destacado en la comunión de los santos? El Catecismo dice que ella se unió con Jesús en la tierra como ningún otro ser humano era o podía ser. Una intimidad que no cesa en el cielo, como cualquiera que vive y cree como lo hizo María, alcanzará este objetivo. Ella dio su cuerpo y el alma comprometido sin dudar. Si todos pudiéramos dar desinteresadamente como María, viviríamos una vida de alegría. Ella escuchó la palabra de Dios y observó que, por lo que es una base para su vida. Todos estamos llamados a hacer lo mismo en nuestras propias maneras únicas. Una de las oraciones favoritas de sacerdotes, papas, santos y la gente común ha sido el rosario.

Nuestro propio San Bruno, fundador de los cartujos inspiró Enrique de Kalkar, el Visitador de los cartujos en 1365 al grupo de los 150 salmos en décadas. Cada década llevado con un Padre Nuestro, seguido de 10 Avemarías. Más tarde Dominic, el prusiano, (otro Cartuja), agrupados como salmos y décadas, en 50 pensamientos sobre la vida de Jesús y de María. El rosario que utilizamos hoy se deriva de esta práctica antes de tiempo. Como buenas madres siempre defienden sus hijos. Debido a su amor nunca deja, ella se pondrán de pie para nosotros en los 2 momentos más importantes de nuestras vidas: "ahora y en la hora de nuestra muerte."

"Dios no le dio a la humanidad una dama, pero una madre." Bendito Adolfo Kolping